

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2265

[C - 2009/00427]

**1^{er} AVRIL 2009. — Loi visant à modifier
le Code de la taxe sur la valeur ajoutée
Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 1^{er} avril 2009 visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 22 avril 2009).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2265

[C - 2009/00427]

**1 APRIL 2009. — Wet tot wijziging
van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde
Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 1 april 2009 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 22 april 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 2265

[C - 2009/00427]

**1. APRIL 2009 — Gesetz zur Abänderung des Mehrwertsteuergesetzbuches
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 1. April 2009 zur Abänderung des Mehrwertsteuergesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

1. APRIL 2009 — Gesetz zur Abänderung des Mehrwertsteuergesetzbuches

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Vorliegendes Gesetz setzt Artikel 2 Absatz 3 der Richtlinie 2006/112/EG des Rates vom 28. November 2006 über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem um.

Art. 3 - Artikel 1 § 6 Nr. 4 des Mehrwertsteuergesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, wird wie folgt ersetzt:

«4. "Akzisenprodukte" oder auch "verbrauchsteuerpflichtige Waren": Energieerzeugnisse, Alkohol und alkoholische Getränke sowie Tabakwaren, jeweils im Sinne der geltenden Gemeinschaftsvorschriften, nicht jedoch über das Erdgasverteilungsnetz geliefertes Gas sowie Elektrizität.»

Gegeben zu Brüssel, den 1. April 2009

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Finanzen

D. REYNDERS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK